

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية



للمضام
الرجاء
اللائحة
الرجاء
الرجاء

الرقم : م ز/ت/١٩٢/٢٠١٢
التاريخ : ٢٠١٢/٣/٢٩

معالي رئيس هيئة الأوراق المالية الأكرم ، ، ،
السادة دائرة الإصدار والإفصاح المحترمين ، ، ،

تحية وتقدير ، ، ،

عملا بتعليمات الإفصاح نرفق طيا البيانات المالية الموحدة لشركتنا كما في
٢٠١١/١٢/٣١ وتقرير مدققي الحسابات .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ، ، ،

المدير العام
محمد عويس

محمد عويس

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية

هيئة الأوراق المالية الدائرة الإدارية السديوان
٢٩ آذار ٢٠١٢
الرقم المتسلسل ٢٩٠٦
رقم المسلسل
الجهة المختصة: ١٠٠/١٠٠/١٠٠



الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية
شركة مساهمة عامة محدودة

البيانات المالية الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
وتقرير مدققي الحسابات المستقلين

المهنيون العرب
(أعضاء في جرائد ثورنتون العالمية)

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية
المساهمة العامة المحدودة

الفهرس

صفحة

- ٢ - تقرير مدققي الحسابات المستقلين
- ٣ - بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
- ٤ - بيان الدخل الشامل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
- ٥ - بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
- ٦ - بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
- ٢٠ - ٧ - إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

تقرير مدققى الحسابات المستقلين

السادة مساهمي
الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية المساهمة العامة
أربد - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

لقد دققنا البيانات المالية المرفقة للشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية المساهمة العامة والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ وكلاً من بيان الدخل الشامل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخصاً لأهم السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه البيانات المالية الموحدة والإيضاحات المرفقة بها.

مسؤولية مجلس إدارة الشركة عن البيانات المالية الموحدة

إن إعداد وعرض البيانات المالية الموحدة المرفقة بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية هي من مسؤولية مجلس إدارة الشركة، وتشمل هذه المسؤولية الإحتفاظ بنظام رقابة داخلي يهدف إلى إعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وخالية من أية أخطاء جوهرية سواء كانت نتيجة خطأ أو إحتيال.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأينا حول البيانات المالية الموحدة إستناداً إلى إجراءات التدقيق التي قمنا بها. لقد تم قيامنا بهذه الإجراءات وفقاً لمعايير التدقيق الدولية والتي تتطلب الإلتزام بقواعد السلوك المهني والتخطيط لعملية التدقيق بهدف الحصول على درجة معقولة من القناعة بأن البيانات المالية الموحدة لا تتضمن أية أخطاء جوهرية. كما تشمل إجراءات التدقيق الحصول على بيّنات حول المبالغ والإيضاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة. تستند إجراءات التدقيق المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات وتقييمه لمخاطر وجود أخطاء جوهرية في البيانات المالية سواء كانت نتيجة خطأ أو إحتيال. إن تقييم المدقق لهذه المخاطر يتضمن دراسة إجراءات الرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة، وهو يهدف إلى إختيار إجراءات التدقيق المناسبة ولا يهدف إلى إبداء رأي حول فاعلية نظام الرقابة الداخلية في الشركة. تتضمن إجراءات التدقيق أيضاً تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات الهامة التي إستندت إليها الإدارة في إعداد البيانات المالية الموحدة وتقييماً عاماً لطريقة عرضها. وفي إعتقادنا أن بيّنات التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لإبداء رأينا حول البيانات المالية الموحدة.

الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية المرفقة تُظهر بعدالة من كافة النواحي الجوهرية المركز المالي الموحد للشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية المساهمة العامة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ وأدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

تقرير حول المتطلبات القانونية

تحتفظ الشركة ببيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة أصولية وإن البيانات المالية المرفقة والبيانات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ونوصي الهيئة العامة بالمصادقة عليها.

أمين سمارة (إجازة ٤٨١)

المهنيون العرب

(أعضاء في جرانث ثورنتون)

عمان في ٢١ آذار ٢٠١٢



المهنيون العرب

مستشارون ومحاسبون قانونيون

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

٢٠١٠	٢٠١١	إيضاح	الموجودات
			الموجودات غير المتداولة
٤,٧٣٨,٧٤٣	٥,٣٣١,٥٤٣	٤	ممتلكات ومعدات وآلات
١,٠٠٥,٩٥٢	١,٠٩١,٨٨٦	٥	إستثمار في شركة زميلة
—	٢٣٧,٠٩٠	٦	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل
٢٣٧,٠٩٠	—		موجودات مالية متوفرة للبيع
٥,٩٨١,٧٨٥	٦,٦٦٠,٥١٩		مجموع الموجودات غير المتداولة
			الموجودات المتداولة
٦,٣٣٥,٩٦٧	٧,٥٢٢,٣٤٦	٧	بضاعة
٦٢٠,٦٨٢	٥٤٢,٠٩١	٨	أرصدة مدينة أخرى
٧,٦٢٤,٠٤٩	٧,٥٩٧,١٧٩	٩	ذمم مدينة
٧٩٣,٠٠٧	١,٤٣٦,٢٥٥		شيكات برسم التحصيل
٦٣٤,٧١٠	٧٠٧,٢٦٥	١٠	النقد وما في حكمه
١٦,٠٠٨,٤١٥	١٧,٨٠٥,١٣٦		مجموع الموجودات المتداولة
٢١,٩٩٠,٢٠٠	٢٤,٤٦٥,٦٥٥		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
		١١	حقوق الملكية
١٠,٦٠٠,٠٠٠	١٠,٦٠٠,٠٠٠		رأس المال المدفوع
١,٥٥٨,٨٦٦	١,٧٣٤,٨١٠		احتياطي إجباري
١,٠٠٣,٩٢٤	١,١٧٥,٤٢٤		احتياطي اختياري
١,٨٢٩,٦٣٤	٢,٠٠٥,٩٧٣		أرباح مرحلة
١٤,٩٩٢,٤٢٤	١٥,٥١٦,٢٠٧		مجموع حقوق مساهمي الشركة
٨٣٦,٣٢٦	٨٧٧,٦٩٤		حقوق غير المسيطرين
١٥,٨٢٨,٧٥٠	١٦,٣٩٣,٩٠١		مجموع حقوق الملكية
			المطلوبات
			المطلوبات غير المتداولة
—	١٧٠,٣٤٠	١٣	أوراق دفع طويلة الأجل
١١٩,٨٥٠	١٠٢,٥٥٠		شيكات أجلة طويلة الأجل
١١٩,٨٥٠	٢٧٢,٨٩٠		مجموع المطلوبات غير المتداولة
			المطلوبات المتداولة
٢,٠٥٥,٩٦٥	١,٨٧٠,٠٣٠		ذمم دائنة
٢,٧١٦,٣٣٣	٤,٣٤١,٨٤١	١٢	تسهيلات إئتمانية
٢٩٩,٣١٧	٣٤٨,٩٦٢	١٣	أوراق دفع تستحق الدفع خلال عام
٢٣٥,١٣١	٤٠٦,١٣١		شيكات أجلة تستحق الدفع خلال عام
٢٩١,٧٣٤	٢٩١,٠٥٧	١٤	أموال مقترضة من الغير
٤٤٣,١٢٠	٥٤٠,٨٤٣	١٥	أرصدة دائنة أخرى
٦,٠٤١,٦٠٠	٧,٧٩٨,٨٦٤		مجموع المطلوبات المتداولة
٦,١٦١,٤٥٠	٨,٠٧١,٧٥٤		مجموع المطلوبات
٢١,٩٩٠,٢٠٠	٢٤,٤٦٥,٦٥٥		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

"إن الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٧) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة وتقرأ معها"

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان الدخل الشامل الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

(بالدينار الأردني)

٢٠١٠	٢٠١١	إيضاح	
١٣,٥٢٤,٠٢٢	١٤,٤٢٠,٥٣٠	٢٢	المبيعات
(١٠,٣٩٤,٩٤٦)	(١١,١٤٤,٨٦٥)	١٦	تكلفة المبيعات
٣,١٢٩,٠٧٦	٣,٢٧٥,٦٦٥		مجمّل الربح
٢٧٦,٨٨١	١٧٥,٨٦٢	٥	حصة الشركة من نتائج أعمال الشركة الزميلة
(٣٦١,٧٥٧)	(٤١٢,٤٨٨)	١٨	مصاريف بيع وتوزيع
(٧٠٧,٤٩٦)	(٨٥٦,٧١٥)	١٩	مصاريف إدارية
(٣٢٣,٨٨٤)	(٣١٣,٨٦١)		مصاريف تمويل
(١٣٠,٠٠٠)	(٥٠,٠٠٠)		مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
١٢,٧١٤	٢,٣٠٦		إيرادات أخرى
(١٠٥,٣١٠)	—		خسائر تدني موجودات مالية متوفرة للبيع
(٥٧,٩١٤)	(٤٥,٠٠٠)	٢٠	رسوم ومصاريف أخرى
١,٧٣٢,٣١٠	١,٧٧٥,٧٦٩		ربح السنة قبل الضريبة
(١٢٢,٢٤٦)	(١٥٠,٦١٨)		مخصص ضريبة الدخل للسنة
١,٦١٠,٠٦٤	١,٦٢٥,١٥١		الربح والدخل الشامل للسنة
			ويعود إلى:
١,٤٩٣,٠٠٤	١,٥٨٣,٧٨٣		مساهمي الشركة
١١٧,٠٦٠	٤١,٣٦٨		حقوق غير المسيطرين
١,٦١٠,٠٦٤	١,٦٢٥,١٥١		المجموع
٠,١٤١	٠,١٤٩	٢١	حصة السهم الأساسية والمخفضة من ربح السنة

"إن الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٧) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة وتقرأ معها"

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

مجموع حقوق الملكية	حقوق غير المسيطرين	مجموع حقوق المساهمين	أرباح مرحلة	احتياطيات			رأس المال المدفوع	
				تجديد آلات	اختياري	إجمالي		
١٥,٨٢٨,٧٥٠ (١,٠٦٠,٠٠٠) ١,٦٢٥,١٥١	٨٣٦,٣٢٦ — ٤١,٣٦٨	١٤,٩٩٢,٤٢٤ (١,٠٦٠,٠٠٠) ١,٥٨٣,٧٨٣	١,٨٢٩,٦٣٤ (١,٠٦٠,٠٠٠) ١,٥٨٣,٧٨٣ (٣٤٧,٤٤٤)	— — —	١,٠٠٣,٩٢٤ — ١٧١,٥٠٠	١,٥٥٨,٨٦٦ — ١٧٥,٩٤٤	١٠,٦٠٠,٠٠٠ — —	الرصيد كما في ٢٠١١/١/١ أرباح موزعة إجمالي الدخل الشامل للسنة احتياطيات
١٦,٣٩٣,٩٠١	٨٧٧,٦٩٤	١٥,٥١٦,٢٠٧	٢,٠٠٥,٩٧٣	—	١,١٧٥,٤٢٤	١,٧٣٤,٨١٠	١٠,٦٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٢٠١١/٢/٣١
١٤,٨١٨,٦٨٦	٧١٩,٢٦٦	١٤,٠٩٩,٤٢٠	١,٧٨١,٣٧٦ (٦٠٠,٠٠٠) (٦٠٠,٠٠٠) ١,٤٩٣,٠٠٤	٨٦,٤٨١	٨٥٦,٦٢٨	١,٣٧٤,٩٣٥	١٠,٠٠٠,٠٠٠ ٦٠٠,٠٠٠ — —	الرصيد كما في ٢٠١٠/١/١ زيادة رأس المال (رسم مجاني) أرباح موزعة إجمالي الدخل الشامل للسنة احتياطيات
١٥,٨٢٨,٧٥٠	٨٣٦,٣٢٦	١٤,٩٩٢,٤٢٤	١,٨٢٩,٦٣٤	—	١,٠٠٣,٩٢٤	١,٥٥٨,٨٦٦	١٠,٦٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٢٠١٠/٢/٣١

٣" الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٧) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة وتقرأ معها"

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية
شركة مساهمة عامة محدودة
بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

(بالدينار الأردني)

٢٠١٠	٢٠١١	
		التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
١,٧٣٢,٣١٠	١,٧٧٥,٧٦٩	ربح السنة قبل الضريبة
٣٧١,٣٧٥	٤٢١,٦٤٣	استهلاكات
(٢٧٦,٨٨١)	(١٧٥,٨٦٢)	حصة الشركة من نتائج أعمال الشركة الزميلة
١٣٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
١٠٥,٣١٠	—	خسائر تدني موجودات مالية متوفرة للبيع
		التغير في رأس المال العامل
٣١٩,١٧٦	(٦٤٣,٢٤٨)	شيكات برسم التحصيل
(١,١٣٦,٠٣٩)	(٢٣,١٣٠)	ذمم مدينة
٨٨,٢١٩	(١,١٨٦,٣٧٩)	البضاعة
(٢٢٤,١٤٨)	٧٨,٥٩١	أرصدة مدينة أخرى
٤٧٠,٢٧٧	(١٨٥,٩٣٥)	ذمم دائنة
٢٨,٨٤٦	٨٥,٧٩٩	أرصدة دائنة أخرى
٢٥٣,٧٦٥	١٢٧,٠٩٢	شيكات آجلة
(١٥٩,٣١٢)	(١١٢,٠٨٦)	ضريبة الدخل المدفوعة
١,٧٠٢,٨٩٨	٢١٢,٢٥٤	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
		التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
(٣٩٥,٩٣٠)	(١,٠١٤,٤٤٣)	ممتلكات ومعدات وآلات
٧٣,٠٧٧	٨٩,٩٢٨	استثمار في شركة زميلة
(٣٢٢,٨٥٣)	(٩٢٤,٥١٥)	صافي التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
		التدفقات النقدية من عمليات التمويل
(٦٠٠,٠٠٠)	(١,٠٦٠,٠٠٠)	أرباح موزعة
(٤٠٣,٣٤٥)	٢١٩,٩٨٥	أوراق دفع
١١٤,٤٧٣	١,٦٢٥,٥٠٨	تسهيلات إئتمانية
(١٩,٩١٤)	(٦٧٧)	أموال مقترضة من الغير
(٩٠٨,٧٨٦)	٧٨٤,٨١٦	صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل
٤٧١,٢٥٩	٧٢,٥٥٥	التغير في النقد وما في حكمه
١٦٣,٤٥١	٦٣٤,٧١٠	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٦٣٤,٧١٠	٧٠٧,٢٦٥	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

"إن الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٧) تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة وتقرأ معها"

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية
شركة مساهمة عامة محدودة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠١١
(بالدينار الأردني)

١ . عام

تأسست الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية بتاريخ ١٧/١٠/١٩٩١، وهي مسجلة في سجل الشركات المساهمة العامة تحت الرقم (٣٦٦)، إن مركز تسجيل الشركة هو في المملكة الأردنية الهاشمية، ومن أهم غاياتها إنتاج وتصنيع المبيدات الزراعية والأدوية البيطرية والحقن والمطهرات.

إن أسهم الشركة مدرجة في بورصة عمان للأوراق المالية - الأردن.

تم إقرار البيانات المالية الموحدة المرفقة من قبل مجلس إدارة الشركة في جلسته المنعقدة بتاريخ ٢١ آذار ٢٠١٢، وتتطلب هذه البيانات المالية الموحدة موافقة الهيئة العامة للمساهمين.

٢ . التغيير في السياسات المحاسبية

قامت الشركة بالتطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) اعتباراً من الأول من كانون الثاني ٢٠١١ وفقاً لمتطلبات هيئة الأوراق المالية، ووفقاً للأحكام الانتقالية للمعيار، وعليه لم يتم تعديل أرقام المقارنة للسنة السابقة.

وفيما يلي تصنيف وقياس الموجودات المالية حسب متطلبات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩):

موجودات مالية بالكلفة المطفأة

- يتضمن هذا البند الموجودات المالية المحتفظ بها ضمن نماذج أعمال تهدف الى تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية والتي تتمثل بدفعات من أصل الدين والفائدة على رصيد الدين القائم.
- يتم اثبات هذه الموجودات عند الشراء بالكلفة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء، وتطفأ علاوة أو خصم الشراء باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.
- يتم قيد التدني في قيمة هذه الموجودات والذي يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة المخصومة بسعر الفائدة الفعلي في بيان الدخل.

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

- يتضمن هذا البند الاستثمار في أسهم وإسناد الشركات المحتفظ بها لأغراض المتاجرة، وتحقيق الأرباح من تقلبات الأسعار السوقية قصيرة الأجل.
- يتم اثبات هذه الموجودات عند الشراء بالقيمة العادلة (تقيد مصاريف الاقتناء في بيان الدخل عند الشراء) ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغيير في القيمة العادلة لها في بيان الدخل بما في ذلك التغيير في القيمة العادلة الناتج عن فروقات تحويل الموجودات غير النقدية بالعملات الأجنبية، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم قيد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن عملية البيع في بيان الدخل.
- يتم إثبات الأرباح الموزعة أو الفوائد المكتسبة على هذه الموجودات في بيان الدخل.

موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل

- يتضمن هذا البند الاستثمارات الاستراتيجية المحتفظ بها على المدى الطويل وليس بهدف المتاجرة.
 - يتم إثبات هذه الموجودات عند الشراء بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء ويعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة لها في بيان الدخل الشامل ضمن حقوق الملكية بما في ذلك التغير في القيمة العادلة الناتج عن فروقات تحويل الموجودات غير النقدية بالعملات الأجنبية، وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها يتم تحويل رصيد التغير المتراكم في القيمة العادلة الخاص بالموجودات المباعة إلى الأرباح والخسائر المدورة بشكل مباشر.
 - يتم إثبات الأرباح الموزعة على هذه الموجودات في بيان الدخل.
- هذا ويبين الجدول التالي أثر التطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) على الحسابات ذات العلاقة:

القيمة المسجلة		التصنيف	
معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩)	معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩)	معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩)	معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩)
٢٣٧,٠٩٠	٢٣٧,٠٩٠	موجودات مالية متوفرة من خلال بيان الدخل الشامل	موجودات مالية بالقيمة العادلة
١,٨٢٩,٦٣٤	١,٨٢٩,٦٣٤	الأرباح المرحلة	الأرباح المرحلة

٣. ملخص لأهم الأسس المحاسبية

أسس إعداد البيانات المالية الموحدة

تم إعداد البيانات المالية الموحدة للشركة وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية.

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية.

إن الدينار الأردني هو عملة اظهار البيانات المالية الموحدة والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة.

إن السياسات المحاسبية المتبعة للسنة الحالية متماثلة مع السياسات التي تم اتباعها في السنة السابقة، باستثناء المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩).

أسس توحيد البيانات المالية

تتضمن البيانات المالية الموحدة البيانات المالية للشركة الأم والبيانات المالية للشركات التابعة لها والخاضعة لسيطرتها وتحقق السيطرة عندما يكون للشركة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة التابعة، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين الشركة الأم والشركة التابعة.

يتم إعداد البيانات المالية للشركة التابعة كما في نفس تاريخ البيانات المالية للشركة الأم وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في الشركة الأم. إذا كانت الشركة التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في الشركة الأم فيتم إجراء التعديلات اللازمة على البيانات المالية للشركة التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في الشركة الأم.

يتم توحيد نتائج أعمال الشركة التابعة في بيان الدخل الشامل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يتم فيه فعلياً انتقال سيطرة الشركة الأم على الشركة التابعة. يتم توحيد نتائج أعمال الشركة التابعة التي يتم التخلص منها في بيان الدخل الشامل الموحد حتى التاريخ الذي تفقد الشركة فيه السيطرة على الشركات التابعة.

فيما يلي معلومات عن الشركات التابعة التي تم توحيد بياناتها المالية مع الشركة الأم :

اسم الشركة التابعة	مركز التسجيل	نسبة التملك	رأس المال بالدينار الأردني	النشاط
شركة اندماج للصناعات الكيماوية والدوائية المتخصصة	الأردن	١٠٠%	٥٠,٠٠٠	صناعة الإضافات العطرية
شركة الدلتا السعودية للصناعات الكيماوية	السعودية	٥٥%	١,٣٣٠,٠٠٠	إنتاج أسمدة معدنية وكيماوية

تطبيق معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة

قامت الشركة خلال العام بتطبيق المعايير الجديدة والمعدلة وتفسيراتها الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB) التابعة لمجلس معايير المحاسبة الدولية التي أصبحت سارية المفعول اعتباراً من الأول من كانون الثاني ٢٠١١ على النحو التالي:

رقم المعيار	موضوع المعيار	موضوع التعديل
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)	الأدوات المالية	قياس وتصنيف الموجودات والمطلوبات المالية
معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٤)	الإفصاح عن الجهات ذات العلاقة	تعريف الجهات ذات العلاقة

إن تطبيق المعايير الجديدة والمعدلة وتفسيراتها لم ينتج عنه تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة للسنة الحالية والسابقة.

كما أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية عدداً من المعايير الدولية للتقارير المالية ، وسيتم تطبيق هذه المعايير بعد تاريخ ٣١ كانون الأول ٢٠١١، وتتوقع إدارة الشركة أن تطبيق هذه المعايير في المستقبل لن يكون له أي تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة للشركة.

وفيما يلي ملخص لأهم المعايير وتواريخ تطبيقها:

رقم المعيار	موضوع المعيار	تاريخ التطبيق
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٠)	البيانات المالية الموحدة	السنوات المالية التي تبدأ في كانون الثاني ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١١)	العمليات المشتركة	السنوات المالية التي تبدأ في كانون الثاني ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٢)	الإفصاح حول الاستثمار في الشركات	السنوات المالية التي تبدأ في كانون الثاني ٢٠١٣
المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٣)	قياس القيمة العادلة	السنوات المالية التي تبدأ في كانون الثاني ٢٠١٣

استخدام التقديرات

إن اعداد البيانات المالية الموحدة وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من ادارة الشركة القيام ببعض التقديرات والإجتهادات التي تؤثر على البيانات المالية الموحدة والإيضاحات المرفقة بها. إن تلك التقديرات تستند على فرضيات تخضع لدرجات متفاوتة من الدقة والتيقن، وعليه فإن النتائج الفعلية في المستقبل قد تختلف عن تقديرات الادارة نتيجة التغير في أوضاع وظروف الفرضيات التي استندت عليها تلك التقديرات.

وفيما يلي أهم التقديرات التي تم استخدامها في اعداد البيانات المالية الموحدة:

- تقوم الادارة باعادة تقدير الاعمار الانتاجية للاصول الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الاصول وتقديرات الاعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل، ويتم اخذ خسارة التدني (إن وجدت) في بيان الدخل الموحد.
- تقوم الادارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير أي تدني في قيمتها ويتم اخذ هذا التدني في بيان الدخل الموحد.
- تقوم إدارة الشركة بتقدير قيمة مخصص البضاعة بطيئة الحركة بحيث يكون هذا التقدير بناءً على أعمار البضاعة في المخازن.

الممتلكات والمعدات والآلات

تظهر الممتلكات والمعدات والآلات بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم، ويتم استهلاكها (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للاستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها باستخدام النسب السنوية التالية:

مباني	٢%
آلات ومعدات ومضخات	١٠-١٢%
وسائط نقل	١٥%
أخرى	١٠-٢٠%

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده لأي من الممتلكات والمعدات والآلات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في بيان الدخل الموحد.

يتم مراجعة العمر الإنتاجي المتوقع للممتلكات والمعدات والآلات في نهاية كل عام، وفي حال إختلاف العمر الإنتاجي المتوقع عما تم تقديره سابقاً، يتم إستهلاك القيمة الدفترية المتبقية على العمر الإنتاجي المتبقي بعد إعادة التقدير اعتباراً من السنة التي تم فيها إعادة التقدير.

الاستثمار في الشركة الزميلة

تظهر الاستثمارات في الشركة الزميلة والتي تمتلك الشركة ما نسبته ٢٠٪ إلى ٥٠٪ من حق التصويت فيها وتمارس تأثيراً فعالاً على سياساتها المالية والتشغيلية بموجب طريقة حقوق الملكية. تظهر الاستثمارات بموجب طريقة حقوق الملكية بالتكلفة مضافاً إليها حصة الشركة من أية تغيرات في صافي موجودات الشركة الزميلة. يعكس بيان الدخل الموحد حصة الشركة من نتائج أعمال الشركة الزميلة. إذا كان هناك تغيرات على حقوق ملكية الشركة الزميلة تم الاعتراف بها بشكل مباشر ضمن حقوق الملكية الموحدة، تقوم الشركة بإثبات حصتها من تلك التغيرات بشكل مباشر ضمن حقوق الملكية الموحدة. لا يتم إثبات أية خسائر تزيد عن حصة الشركة في رأسمال الشركة الزميلة باستثناء حصتها في التزامات الشركة الزميلة.

القيمة العادلة

تمثل أسعار الإغلاق في أسواق نشطة القيمة العادلة للموجودات المالية. في حال عدم توفر أسعار معلنة أو عدم وجود تداول نشط على بعض الموجودات المالية فإنه يتم تقدير قيمتها العادلة من خلال مقارنتها بالقيمة العادلة لأداة مالية مشابهة أو من خلال احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتعلقة بها. في حال تعذر قياس القيمة العادلة للموجودات المالية بشكل يعتمد عليه فإنه يتم إظهارها بالتكلفة بعد تنزيل أي تدني في قيمتها.

البضاعة

يتم تسعير البضاعة الجاهزة المصنعة بالكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، وتتضمن الكلفة مصاريف التصنيع المباشرة مع تحميل جزء من مصاريف التصنيع غير المباشرة باستخدام طريقة متوسط سعر الكلفة المرجح.

يتم تسعير المنتجات تحت التصنيع بالكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، وتتضمن الكلفة مصاريف التصنيع المباشرة مع تحميل جزء من مصاريف التصنيع غير المباشرة حسب مرحلة التصنيع باستخدام متوسط سعر الكلفة المرجح حسب كل مرحلة من مراحل الإنتاج.

يتم تسعير المواد الخام بالكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل، ويتم تحديد الكلفة باستخدام متوسط سعر الكلفة المرجح.

الذمم المدينة

تظهر الذمم المدينة بالتكلفة بعد تنزيل مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها، ويتم شطب الذمم في حال عدم إمكانية تحصيلها خصماً من المخصص المأخوذ لها ويضاف المحصل من الذمم التي تم شطبها إلى الإيرادات.

النقد وما في حكمه

يمثل النقد وما في حكمه النقد في الصندوق ولدى البنوك والاستثمارات القابلة للتسييل إلى مبالغ محددة وباستحقاقات لا تتجاوز الثلاثة أشهر بحيث لا تتضمن مخاطر التغير في القيمة.

الذمم الدائنة والمبالغ المستحقة الدفع

يتم إثبات الذمم الدائنة والمبالغ مستحقة الدفع عند استلام البضائع والخدمات من قبل الشركة سواء تمت المطالبة بها من قبل المورد أو لم تتم.

المخصصات

يتم إثبات المخصصات عندما يترتب على الشركة التزامات نتيجة لأحداث سابقة وأنه من المحتمل قيام الشركة بدفع مبالغ نقدية لتسديد هذه الالتزامات. يتم مراجعة المخصصات بتاريخ البيانات المالية الموحدة وتعديل قيمتها بناءً على آخر معلومات متوفرة لدى الشركة.

التقاص

يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في البيانات المالية الموحدة عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة لذلك وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

مصاريف الإقتراض

يتم قيد الفوائد المستحقة على القروض في بيان الدخل الموحد خلال الفترة التي استحققت بها.

الإيرادات

يتم إثبات إيرادات المبيعات عندما تنتقل مخاطر الملكية للبضائع جوهرياً إلى المشتري وعند التمكن من قياس الإيرادات بشكل يمكن الاعتماد عليه.

يتم تحقق توزيعات أرباح الاستثمارات عند إقرارها من قبل الهيئات العامة للشركات المستثمر بها.

يتم تحقق الإيرادات الأخرى وفقاً لمبدأ الاستحقاق.

العملات الأجنبية

يتم إثبات العمليات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال الفترة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء تلك العمليات. يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ البيانات المالية الموحدة والمعلنة من البنك المركزي الأردني. يتم إثبات الأرباح والخسائر الناتجة عن تحويل الأرصدة بالعملات الأجنبية في بيان الدخل الموحد.

ضريبة الدخل

تحتسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في البيانات المالية الموحدة لأن الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتزيل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أحياناً أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتزيل لأغراض ضريبية.

الشركة العربية لصناعة المبيدات والأدوية البيطرية المساهمة العامة
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تتمة)
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

٤ . ممتلكات ومعدات وآلات

المجموع	مشاريع تحت التنفيذ	أخرى	وسائط نقل	الالات والمعدات والمضخات	مباني	اراضي	الكلفة:
٧,٤٠٧,٣٧٥	١٩٩,٥٥٦	٤١٠,٤٨٧	٤٠٩,٩١٤	٢,٧٠٥,٢٣٧	٣,٠٦٧,٥٥٤	٦١٤,٦٢٧	الرصيد كما في ٢٠١١/١/١
١,٠١٤,٤٤٣	٤٥٣,٩٠٤	٣٩,٩٦٨	٢٣,٨٦١	٢٤٧,٩٠٨	١١٤,١٣٢	١٣٤,٦٧٠	إضافات
—	(٦٥٣,٤٦٠)	—	—	٦٥٣,٤٦٠	—	—	تحويلات
٨,٤٢١,٨١٨	—	٤٥٠,٤٥٥	٤٣٣,٧٧٥	٣,٦٠٦,٦٠٥	٣,١٨١,٦٨٦	٧٤٩,٢٩٧	الرصيد كما في ٢٠١١/١٢/٣١
٢,٦٦٨,٦٣٢	—	٣٤٣,٠٢٧	٢٥٨,٩٩٥	١,٦٥٩,٥١٩	٤٠٧,٠٩١	—	الاستهلاك المتراكم:
٤٢١,٦٤٣	—	٢٨,٨٦٥	٦٦,٦١٩	٢٣٣,٣٩٧	٨٢,٧٦٢	—	الرصيد كما في ٢٠١١/١/١
٣,٠٩٠,٢٧٥	—	٣٨١,٨٩٢	٣٢٥,٦١٤	١,٨٩٢,٩١٦	٤٨٩,٨٥٣	—	استهلاك السنة
٥,٣٣١,٥٤٣	—	٦٨,٥٦٣	١٠٨,١٦١	١,٧١٣,٦٨٩	٢,٦٩١,٨٣٣	٧٤٩,٢٩٧	الرصيد كما في ٢٠١١/١٢/٣١
٧,٠٦٠,٠٩٤	—	٣٧٧,١٢٩	٤٣٥,٨٨٢	٢,٥٦٧,٩٧٣	٣,٠٦٤,٤٨٣	٦١٤,٦٢٧	الكلفة:
٤٠١,٨٧١	١٩٩,٥٥٦	٣٣,٣٥٨	٢٨,٦٢٢	١٣٧,٢٦٤	٣,٠٧١	—	الرصيد كما في ٢٠١٠/١/١
(٥٤,٥٩٠)	—	—	(٥٤,٥٩٠)	—	—	—	إضافات
٧,٤٠٧,٣٧٥	١٩٩,٥٥٦	٤١٠,٤٨٧	٤٠٩,٩١٤	٢,٧٠٥,٢٣٧	٣,٠٦٧,٥٥٤	٦١٤,٦٢٧	استيعادات
٢,٣٤٥,٩٠٦	—	٣١٩,٥٨١	٢٨١,٦٣٩	١,٤٢٤,٢٥٩	٣٢٠,٤٢٧	—	الرصيد كما في ٢٠١٠/١/١
٣٧١,٣٧٥	—	٢٣,٤٤٦	٢٦,٠٠٥	٢٣٥,٢٦٠	٨٦,٦٦٤	—	استهلاك السنة
(٤٨,٦٤٩)	—	—	(٤٨,٦٤٩)	—	—	—	استيعادات
٢,٦٦٨,٦٣٢	—	٣٤٣,٠٢٧	٢٥٨,٩٩٥	١,٦٥٩,٥١٩	٤٠٧,٠٩١	—	الرصيد كما في ٢٠١٠/١٢/٣١
٤,٧٣٨,٧٤٣	١٩٩,٥٥٦	٦٧,٤٦٠	١٥٠,٩١٩	١,٠٤٥,٧١٨	٢,٦٦٠,٤٦٣	٦١٤,٦٢٧	صافي القيمة الدفترية كما في ٢٠١٠/١٢/٣١

قامت الشركة في نهاية عام ٢٠١١ بشراء قطعة أرض في منطقة مدينة الحسن الصناعية، ولم يتم الإنتهاء من إجراءات نقل ملكية الأرض لصالح الشركة حتى تاريخ البيانات المالية.

٥ . استثمار في شركة زميلة

يلخص الجدول أدناه بعض المعلومات المتعلقة بالشركة الزميلة:

النشاط	دولة التسجيل	نسبة الملكية	الموجودات	المطلوبات	الايرادات
صناعة المبيدات والمواد الزراعية	سوريا	%٤٢,٢	٣,٢١٣,٢٤٠	٧٧٤,٠٠٥	١,٨٩٠,٣٦٠

فيما يلي ملخص الحركة التي تمت على قيمة الإستثمار في الشركة للزميلة:

إسم الشركة	الرصيد في بداية السنة	توزيعات نقدية	الحصة من نتائج أعمال السنة	الرصيد في نهاية السنة	القيمة السوقية
العربية السورية لصناعة المبيدات والمواد للزراعية	١,٠٠٥,٩٥٢	(٨٩,٩٢٨)	١٧٥,٨٦٢	١,٠٩١,٨٨٦	غير مدرجة

٦ . موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل

٢٠١٠	٢٠١١
—	٢٣٧,٠٩٠

أسهم غير مدرجة في أسواق مالية

يمثل هذا البند تكلفة استثمار الشركة بما نسبته ٩% من رأسمال شركة دلتا للاستثمارات المالية محدودة المسؤولية والمسجلة في المملكة الأردنية الهاشمية والذي يظهر بالتكلفة لعدم القدرة على قياس القيمة العادلة لها بموثوقية كافية.

٧ . بضاعة

٢٠١٠	٢٠١١	
٤,٨٧٢,٠٤٣	٥,٠٩٩,٥٥٣	مواد أولية وتعبئة وتغليف
١,٠٠٢,٦٦١	١,٧٢٣,٧٦٦	بضاعة جاهزة
٤٦١,٢٦٣	٦٩٩,٠٢٧	بضاعة تحت التصنيع
<u>٦,٣٣٥,٩٦٧</u>	<u>٧,٥٢٢,٣٤٦</u>	

٨ . أرصدة مدينة أخرى

٢٠١٠	٢٠١١	
٢٣٠,١٧٧	٢١١,٦٩٥	مصاريف مدفوعة مقدماً
١٥٢,٨٧٣	٧٥,٣٥١	اعتمادات مستندية
١٤١,٦٥٤	١٥٤,٦٠٣	أمانات ضريبة المبيعات
٣٩,٠١٤	٤٤,٠٧٤	تأمينات كفالات
٣٦,٣٧٥	٣٩,٦٢٢	ذمم موظفين
٥,٨٧٦	٥,٨٧٦	تأمينات مستردة
٦,٤١٥	١٠,٨٧٠	أمانات الضمان الإجتماعي
٣,٤٨٠	—	تأمينات تسهيلات بنكية
٤,٢١٤	—	أمانات ضريبة الدخل
٦٠٤	—	أخرى
<u>٦٢٠,٦٨٢</u>	<u>٥٤٢,٠٩١</u>	

٩ . ذمم مدينة

٢٠١٠	٢٠١١	
٨,٠٤٨,٧٦٣	٨,١٣٥,٣٦٤	ذمم مدينة
٩٥,٨٢٤	٣٢,٣٥٣	ذمم جهات ذات علاقة مدينة
(٥٢٠,٥٣٨)	(٥٧٠,٥٣٨)	مخصص ذمم مشكوك في تحصيلها
<u>٧,٦٢٤,٠٤٩</u>	<u>٧,٥٩٧,١٧٩</u>	

يبين الجدول التالي الحركة التي تمت على مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها:

٢٠١٠	٢٠١١	
٣٩٠,٥٣٨	٥٢٠,٥٣٨	الرصيد في بداية السنة
١٣٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	إضافات
<u>٥٢٠,٥٣٨</u>	<u>٥٧٠,٥٣٨</u>	

يبين الجدول التالي أعمار الذمم المستحقة التي لم يتم أخذ مخصص لها:

٢٠١٠	٢٠١١	
٧,٠٨٤,٤٢٤	٦,٩٠٦,٥٤٠	ذمم مستحقة لفترة تقل عن عام
٥٣٩,٦٢٥	٦٩٠,٦٣٩	ذمم مستحقة لفترة تزيد عن عام
<u>٧,٦٢٤,٠٤٩</u>	<u>٧,٥٩٧,١٧٩</u>	

وفي رأي إدارة الشركة أن جميع الذمم المستحقة التي لم يتم أخذ مخصص لها، قابلة للتحويل بشكل كامل.

١٠. النقد وما في حكمه

٢٠١٠	٢٠١١
٢٢١,٠٨٠	١٣٣,٣١٠
٤١٣,٦٣٠	٥٧٣,٩٥٥
٦٣٤,٧١٠	٧٠٧,٢٦٥

نقد وشيكات في الصندوق
حسابات جارية لدى البنوك

١١. حقوق الملكية

رأس المال

يبلغ رأس المال المصرح والمكتتب به والمنفوع (١٠,٦) مليون دينار أردني مقسم الى (١٠,٦) مليون سهم بقيمة إسمية دينار واحد للسهم كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ و ٢٠١٠.

احتياطي إجباري

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضريبة بنسبة ١٠ % خلال السنة والسنوات السابقة وهو قابل للتوزيع على المساهمين.

احتياطي اختياري

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضريبة بنسبة لا تزيد عن ٢٠ % خلال السنة والسنوات السابقة وهو قابل للتوزيع على المساهمين.

حقوق غير المسيطرين

يمثل هذا البند الجزء غير المملوك من قبل الشركة من حقوق الملكية في الشركة التابعة (شركة الدلتا السعودية للصناعات الكيماوية).

أرباح مقترح توزيعها على المساهمين

- سيتقدم مجلس الإدارة بتوصية للهيئة العامة للمساهمين في اجتماعها الذي سيعقد خلال عام ٢٠١٢ بتوزيع أرباح نقدية على المساهمين بنسبة ١٠% من رأس المال البالغ (١٠,٦) مليون دينار أردني.

- وافقت الهيئة العامة للشركة في اجتماعها الذي عقد خلال عام ٢٠١١ على توزيع أرباح نقدية على المساهمين بنسبة ١٠% من رأس المال البالغ (١٠,٦) مليون دينار أردني.

١٢. تسهيلات إئتمانية

نوع التسهيلات	العملة	سعر الفائدة	تاريخ الاستحقاق	سقف التسهيلات	الرصيد المعادل بالدينار
جاري مدين	دينار	٨,٢٥-٩,٥%	٢٠١٢	٥٥٠,٠٠٠	٦٧٤,٠٦٨
قروض	دينار	٨,٢٥-٨,٥%	٢٠١٢	١,٥٥٠,٠٠٠	٩٢٥,٤٢٨
قرض	دولار	٤,٧٥% + ليبور	٢٠١٢	٢,٨٤٠,٠٠٠	٢,٧٤٢,٣٤٥
				٤,٩٤٠,٠٠٠	٤,٣٤١,٨٤١

تم منح التسهيلات المذكورة أعلاه مقابل إيداع شيكات برسم التحصيل ورهن عقاري على بعض أراضي وسيارات الشركة.

١٣ . أوراق دفع

٢٠١٠	٢٠١١
٢٩٩,٣١٧	٥١٩,٣٠٢

تمويل مرابحة من بنوك إسلامية

تم منح التمويل أعلاه مقابل إيداع شيكات برسم التحصيل و رهن عقاري على بعض أراضي وسيارات الشركة.

١٤ . أموال مقترضة من الغير

يمثل هذا البند الأموال المقترضة من المساهمين والغير بموجب اتفاقيات استثمار ومرابحة بمعدل عائد ١٠% سنوياً.

١٥ . أرصدة دائنة أخرى

٢٠١٠	٢٠١١
١٠٠,١٥٩	١٣٨,٦٩١
٥٥,١٦٠	٥٧,٧٤١
٤٥,٠٠٠	٤٥,٠٠٠
٥١,٨٩٠	٥١,٨٩٠
٦٨,٩٣٣	٦٨,٩٣٣
٢٦,٦٠٨	٤٠,٤٧٨
٢٨,١٢٨	٤٤,٤٣٤
٢٩,١٥٦	٣٩,٨٠٨
١٤,٧٢٣	—
٢٣,٣٦٣	٥٣,٨٦٨
٤٤٣,١٢٠	٥٤٠,٨٤٣

مخصص ضريبة الدخل

مصاريف مستحقة

مخصص مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

مخصص صندوق دعم البحث العلمي

مخصص رسوم الجامعات الأردنية

أمانات مساهمين

أمانات موظفين

أمانات صندوق الادخار

مخصص صندوق التشغيل والتدريب والتعليم المهني والتقني

أخرى

١٦ . تكلفة المبيعات

٢٠١٠	٢٠١١
٥,٠٩٢,٥٢٤	٤,٨٧٢,٠٤٣
٨,٨٧٣,٧٥٤	١٠,٥٤٦,١١٧
(٤,٨٧٢,٠٤٣)	(٥,٠٩٩,٥٥٣)
٩,٠٩٤,٢٣٥	١٠,٣١٨,٦٠٧
١,٤٣٢,٩٧٣	١,٧٨٥,١٢٧
٤٩١,٩٦٣	٤٦١,٢٦٣
(٤٦١,٢٦٣)	(٦٩٩,٠٢٧)
١٠,٥٥٧,٩٠٨	١١,٨٦٥,٩٧٠
٨٣٩,٦٩٩	١,٠٠٢,٦٦١
(١,٠٠٢,٦٦١)	(١,٧٢٣,٧٦١)
١٠,٣٩٤,٩٤٦	١١,١٤٤,٨٦٥

مواد أولية وتعبئة وتغليف أول المدة

مشتريات مواد خلال السنة

مواد أولية وتعبئة وتغليف آخر المدة

تكلفة المواد الأولية المستخدمة في الإنتاج

مصاريف صناعية (إيضاح ١٧)

بضاعة تحت التصنيع أول المدة

بضاعة تحت التصنيع آخر المدة

تكلفة البضاعة المصنعة خلال السنة

بضاعة جاهزة أول المدة

بضاعة جاهزة آخر المدة

تكلفة البضاعة المباعة خلال السنة

١٧ . مصاريف صناعية

٢٠١٠	٢٠١١	
٥٨٢,٧٣٠	٨٢٩,٥٥١	رواتب وأجور وملحقاتها
٣٧,٥٥٩	٥٧,٤٩٠	ضمان اجتماعي
١٤,٣٣٥	١٧,١٠٦	صندوق إيداع الموظفين
٣٦٦,٦٤٣	٣٩٤,١٦٣	استهلاكات
١٠٤,٣٨٨	٥٥,٠١٥	صيانة
٧٣,٩٣٧	١٠١,٨٩١	مياه وكهرباء
٣٨,٧١٩	٥٧,١٤٦	محروقات
٤٤,٢٥٥	٦١,٠٦٦	أجور نقل
٢٥,٣٤٩	١,٧٢٧	مصاريف المختبر
١٥,٢٤٩	٢١,٦٨٠	سلامة عامة
٣٦,١١٠	٣٤,٤٩٢	رسوم تسجيل
١,٦٥١	٦,٠١٩	ضيافة
٢٠,٢٢٥	١٦,٧٦٢	إيجارات
١٠,٢٨٧	٩,٥٠٩	تأمين مصنع
٨,٧٢٣	٩,٠٠١	نظافة
٥٢,٨١٣	١١٢,٥٠٩	متنوعة
<u>١,٤٣٢,٩٧٣</u>	<u>١,٧٨٥,١٢٧</u>	

١٨ . مصاريف بيع وتوزيع

٢٠١٠	٢٠١١	
٦٢,٧٦١	٥٣,٩٤٧	رواتب وأجور وملحقاتها
٥,٣٠٨	٥,٧٥٦	ضمان اجتماعي
١,٦٨١	١,٩٣٣	صندوق إيداع الموظفين
١٧٥,٤٢٩	٢٣٧,٤٢٠	شحن وتخليص
٢٠,٠٤٠	٢٤,١٤١	مصاريف سيارات
١١,٩٨٢	١٩,٢٨٨	رسوم وتصديقات
١١,٠٨٨	٤,٣٦٧	عمولات وفوائد بنكية
٩,٨٨٣	٩,١٥٩	نقل مواد
٦,٨٩٢	١٥,١٩٢	عمولة مبيعات
٩,٦٨٩	٥,٢٤٨	سفر وتنقلات
٢,٩٧٠	١,٢٣٨	إيجارات
٦,٨٤٠	٨,٩٨٤	بريد وبرق وهاتف
٩,٦١٩	١١,٢٥٠	مناقصات وعطاءات
٧,٨٣١	١٢٦	معارض واشترابات
١٩,٧٤٤	١٤,٤٣٩	أخرى
<u>٣٦١,٧٥٧</u>	<u>٤١٢,٤٨٨</u>	

١٩ . مصاريف إدارية

٢٠١٠	٢٠١١	
٣٩٨,٦١٧	٥١٤,٨٨٩	رواتب وأجور وملحقاتها
٢١,١٧٨	٢٣,١٤٩	ضمان اجتماعي
٩,٤٥٣	١٠,٨٠٩	صندوق إيداع الموظفين
٤,٧٦١	٢٧,٤٧٩	استهلاكات
٣١,٥٣٢	٣٧,٦٤٣	رسوم حكومية وتسجيل
٢٣,٥٠٥	٢٣,٥٨٢	ضيافة
١٣,٠١٠	١٠,١٤٥	إيجارات
١٨,٩٩٦	١٨,٤٦٨	بريد وهاتف وفاكس
٨,٣٦٥	١٠,٩٧٩	قرطاسية ومطبوعات
١٨,٢٥٤	٢٢,٤٢٨	مصاريف سيارات
١٧,٢٠٣	٢٧,٥٣٥	أتعاب مهنية
٢٦,٠٠٠	٢٦,٤٠٠	بدل تنقلات أعضاء مجلس الإدارة
١,٩١٣	٣,٢٣٥	أجور نقل
١٣,٢٠١	١٣,١٩٤	صيانة
٨,٨٣١	٨,٣٨٩	كهرباء ومياه
١٧,٩٢٠	٢٢,٠٤٢	تأمين
١٤,٩٥٨	٢١,٧٢٦	سفر وتنقلات
١٧,٨٤٦	٧,٦٩٤	دعاية وإعلان
٤١,٩٥٣	٢٦,٩٢٩	متنوعة
٧٠٧,٤٩٦	٨٥٦,٧١٥	

٢٠ . رسوم ومصاريف أخرى

٢٠١٠	٢٠١١	
٤٥,٠٠٠	٤٥,٠٠٠	مخصص مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
١٢,٩١٤	—	مخصص رسوم الجامعات الأردنية
٥٧,٩١٤	٤٥,٠٠٠	

٢١ . حصة السهم الأساسية والمخفضة من ربح السنة

٢٠١٠	٢٠١١	
١,٤٩٣,٠٠٤	١,٥٨٣,٧٨٣	ربح السنة العائد لمساهمي الشركة
١٠,٦٠٠,٠٠٠	١٠,٦٠٠,٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم
٠,١٤١	٠,١٤٩	

٢٢ . التحليل القطاعي

٢٠١٠	٢٠١١	
٥,٥١٦,٦١٦	٥,٥٦٦,٢٤٦	مبيعات محلية
٨,٠٠٧,٤٠٦	٨,٨٥٤,٢٨٤	مبيعات خارجية
١٣,٥٢٤,٠٢٢	١٤,٤٢٠,٥٣٠	

٢٣ . التعاملات مع جهات ذات العلاقة

يبين الجدول التالي التعاملات التي تمت مع الجهات ذات العلاقة خلال عام ٢٠١١:

الرصيد القائم	طبيعة التعامل	حجم التعامل	طبيعة التعامل	اسم الجهة
٣٢,٣٥٣	تجاري	٤٥٥,٠٠٧	شركة شقيقة	شركة التطوير للتجارة والزراعة
—	تجاري	٣٠,٧٣١	شركة زميلة	الشركة العربية السورية لصناعة المبيدات
٣٢,٣٥٣				

كما بلغت رواتب ومكافآت الإدارة التنفيذية العليا ١٦٢,٦٥٦ دينار و ١٤٥,٧٩٨ دينار للسنتين المنتهيتين في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ و ٢٠١٠ على التوالي.

٢٤ . إلتزامات محتملة

يوجد على الشركة كما بتاريخ البيانات المالية الموحدة إلتزامات محتملة بيانها كما يلي:

٢٠١٠	٢٠١١	
٩٢٤,٣٤٦	٧٩٠,٢٧٣	إعتمادات وبوالص
٢٣٠,٩٠٩	٩٩,٨٣٨	كفالات

٢٥ . الوضع الضريبي للشركة

- تم تسوية الوضع الضريبي للشركة حتى نهاية عام ٢٠٠٧.
- تم تقديم كشف التقدير الذاتي عن نتائج اعمال الشركة للاعوام ٢٠٠٨، ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ وقامت دائرة ضريبة الدخل بمراجعة سجلات الشركة ولم يصدر قرارها النهائي بعد.
- تم احتساب مخصص ضريبة الدخل عن نتائج أعمال الشركة لعام ٢٠١١ وفقا لقانون ضريبة الدخل وتعديلاته اللاحقة.

٢٦ . الأدوات المالية

تتألف الأدوات المالية من الموجودات المالية والمطلوبات المالية. تتضمن الموجودات المالية الأرصدة لدى البنوك والنقد في الصندوق والذمم المدينة، وتتضمن المطلوبات المالية التسهيلات الممنوحة من البنوك والغير والذمم الدائنة.

القيمة العادلة

إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية لا تختلف جوهرياً عن قيمتها الدفترية حيث أن معظم الأدوات المالية إما قصيرة الأجل بطبيعتها أو يتم إعادة تسعيرها باستمرار.

مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي المخاطر التي قد تتجم عن عدم قدرة أو عجز الطرف الآخر للأداة المالية عن الوفاء بالتزاماته تجاه الشركة مما قد يؤدي إلى حدوث خسائر. تتمثل مخاطر ائتمان الشركة بشكل أساسي في الودائع لدى البنوك والذمم المدينة، حيث تعمل الشركة على الحد من المخاطر الائتمانية عن طريق التعامل مع البنوك التي تتمتع بسمعة جيدة ووضع حدود ائتمانية لعملائها مع مراقبة الديون غير المسددة. يتمثل الحد الأقصى للمخاطر الائتمانية في القيمة المدرجة للموجودات المالية في البيانات المالية الموحدة.

يشكل رصيد أكبر عميل ما مجموعه ١,٤٦٩,٥٠١ دينار من إجمالي رصيد الذمم المدينة كما في نهاية عام ٢٠١١ مقابل ٨٩٦,٠٢٠ دينار كما في نهاية عام ٢٠١٠.

مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة الشركة على توفير التمويل اللازم لتأدية التزاماتها في تواريخ استحقاقها ولتجنب هذه المخاطر تقوم الشركة بتنويع مصادر التمويل وإدارة الموجودات والمطلوبات وموائمة آجالها والاحتفاظ برصيد كاف من النقد وما في حكمه.

ويلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات (غير مخصصة) على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق التعاقدية كما بتاريخ البيانات المالية الموحدة:

٢٠١١	أقل من سنة	أكثر من سنة	المجموع
ذمم دائنة	١,٨٧٠,٠٣٠	—	١,٨٧٠,٠٣٠
تسهيلات إئتمانية	٤,٣٤١,٨٤١	—	٤,٣٤١,٨٤١
أوراق دفع	٣٤٨,٩٦٢	١٧٠,٣٤٠	٥١٩,٣٠٢
شيكات آجلة	٤٠٦,١٣١	١٠٢,٥٥٠	٥٠٨,٦٨١
أموال مقترضة من الغير	٢٩١,٠٥٧	—	٢٩١,٠٥٧
أرصدة دائنة أخرى	٥٤٠,٨٤٣	—	٥٤٠,٨٤٣
	٧,٧٩٨,٨٦٤	٢٧٢,٨٩٠	٨,٠٧١,٧٥٤
٢٠١٠	أقل من سنة	أكثر من سنة	المجموع
تسهيلات إئتمانية	٢,٧١٦,٣٣٣	—	٢,٧١٦,٣٣٣
ذمم دائنة	٢,٠٥٥,٩٦٥	—	٢,٠٥٥,٩٦٥
أوراق دفع	٢٩٩,٣١٧	—	٢٩٩,٣١٧
شيكات آجلة	٢٣٥,١٣١	١١٩,٨٥٠	٣٥٤,٩٨١
أموال مقترضة من الغير	٢٩١,٧٣٤	—	٢٩١,٧٣٤
أرصدة دائنة أخرى	٤٤٣,١٢٠	—	٤٤٣,١٢٠
	٦,٠٤١,٦٠٠	١١٩,٨٥٠	٦,١٦١,٤٥٠

مخاطر أسعار العملات الأجنبية

تتمثل مخاطر العملات في الخطر من تذبذب قيمة الأدوات المالية بسبب تقلبات أسعار العملات الأجنبية. حيث إن معظم تعاملات الشركة هي بالدينار الأردني والدولار الأمريكي وحيث أن سعر صرف الدينار مربوط بسعر ثابت مع الدولار الأمريكي، فإن الأرصدة في الدولار الأمريكي لا تمثل مخاطر هامة لتقلبات العملات الأجنبية وإن حساسية أرباح الشركة وحقوق الملكية للتغير في أسعار صرف العملات الأجنبية يعتبر غير جوهري.

مخاطر أسعار الفائدة

تنتج مخاطر أسعار الفائدة من احتمال تأثير التغيرات في أسعار الفائدة على ربح الشركة أو القيمة العادلة للأدوات المالية. وحيث أن معظم الأدوات المالية تحمل سعر فائدة ثابت وتظهر بالكلفة المطفأة، فإن حساسية أرباح الشركة وحقوق الملكية للتغير في أسعار الفائدة يعتبر غير جوهري.

٢٧ . إدارة رأس المال

يقوم مجلس إدارة الشركة بإدارة هيكل رأس المال بهدف الحفاظ على حقوق مساهمي الشركة وضمان إستمرارية الشركة والوفاء بالتزاماتها تجاه الغير وذلك من خلال استثمار موجودات الشركة بشكل يوفر عائد مقبول لمساهمي الشركة ومن خلال تحقيق التوازن الأمثل بين حقوق الملكية والديون. ويوضح الجدول التالي نسبة مجموع الديون بالنسبة لحقوق الملكية:

٢٠١٠	٢٠١١
٣,٣٠٧,٣٨٤	٥,١٥٢,٢٠٠
١٥,٨٢٨,٧٥٠	١٦,٣٩٣,٩٠١
%٢١	%٣١

مجموع الديون
مجموع حقوق الملكية
نسبة المديونية إلى حقوق الملكية